



Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de febrero de 2012
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití

I. Introducción

1. En su resolución 2012 (2011), de 14 de octubre de 2011, el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) hasta el 15 de octubre de 2012 y me solicitó que le informara sobre el cumplimiento de dicho mandato cada seis meses y a más tardar 45 días antes de su vencimiento. En el presente informe se reseñan los principales hechos registrados desde que se publicó mi informe de 25 de agosto de 2011 (S/2011/540) hasta el 28 de febrero de 2012, y se describen las actividades llevadas a cabo por la Misión en cumplimiento de su mandato, previsto en las resoluciones del Consejo de Seguridad 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006), 1743 (2007), 1780 (2007), 1840 (2008), 1892 (2009), 1908 (2010), 1927 (2010), 1944 (2010) y 2012 (2011).

II. Información actualizada sobre la situación política y de seguridad

Situación política

2. Después de la presentación de mi informe anterior, en el que describía el estancamiento de la relación política entre el Presidente y el Parlamento de Haití, finalmente se llegó a una avenencia respecto del nombramiento de un Primer Ministro. El 16 de septiembre, cuatro meses después de que el Presidente Michel Joseph Martelly había asumido su cargo, la Cámara de Diputados ratificó unánimemente el nombramiento del tercer candidato propuesto para el cargo de Primer Ministro, Garry Conille. Poco después, el Senado ratificó también al candidato elegido por el Presidente Martelly tras intensos debates y negociaciones en torno a la composición del Gabinete. El Sr. Conille y su Gabinete, que incluía a varios estrechos colaboradores del Presidente Martelly, prestaron juramento oficialmente el 18 de octubre.

3. Pese a que en su discurso del 9 de enero ante el Parlamento el Presidente Martelly abogó a favor de un consenso nacional entre las ramas ejecutiva, legislativa y judicial con objeto de asegurar la coherencia de las medidas del Gobierno, en el período de que se informa surgieron dos grandes controversias



políticas que exacerbaron las tensiones entre las ramas ejecutiva y legislativa: la detención, a fines de octubre, en violación de su inmunidad parlamentaria, del diputado Arnel Bélizaire (departamento Oeste) y las denuncias hechas a fines de noviembre por el senador Jean-Charles Moïse, que acusaba al Presidente Martelly y a otros altos funcionarios del Gobierno de tener ciudadanía extranjera, lo que está estrictamente prohibido por la Constitución de Haití. La detención dio lugar a la renuncia en noviembre de 2011, tras intensas presiones parlamentarias, del Ministro de Justicia, Josué Pierre-Louis. El 9 de febrero, la comisión parlamentaria que investigaba las circunstancias de la detención del Sr. Bélizaire presentó su informe, en el que indicaba que la detención había sido arbitraria y acusaba al ex Fiscal Principal de ordenarla. Las acusaciones de doble ciudadanía provocaron una serie de tensos enfrentamientos entre la Presidencia y el Parlamento. Todo esto casi ha interrumpido la colaboración y paralizado los avances en la creación de una agenda legislativa consensuada, la aprobación del presupuesto nacional y la publicación de un calendario para las próximas elecciones parciales de autoridades legislativas, municipales y locales. La comisión establecida por el Senado para investigar la cuestión de la doble ciudadanía continúa trabajando.

4. El 24 de febrero, el Primer Ministro, Garry Conille, presentó su carta de dimisión al Presidente Martelly, que la aceptó posteriormente. La dimisión se produjo tras prolongadas tensiones entre el Presidente y el Primer Ministro, entre otras cosas por la cuestión de si los ministros del Gobierno, como había propuesto el Sr. Conille, deberían presentar sus documentos a la comisión del Senado sobre la doble ciudadanía. Se prevé que el Primer Ministro y su Gabinete continúen en funciones de manera provisional hasta que se nombre un nuevo Gobierno.

5. El 21 de diciembre, con ocasión de una visita a Haití del Club de Madrid, el Presidente Martelly anunció su intención de avanzar oportunamente en el proceso de publicación de las enmiendas constitucionales. No obstante, el 13 de enero declaró que esperaría la publicación del informe de la comisión especial del Senado encargada de examinar las enmiendas constitucionales. El Presidente Martelly parecía hacerse eco de la opinión de algunos actores políticos y asesores presidenciales que propugnan la aprobación de una nueva constitución en lugar de enmendar la que está en vigor. La renuencia del Presidente Martelly a publicar las enmiendas constitucionales indicaría que junto con la disolución del Consejo Electoral Provisional el 29 de diciembre de 2011, se tendría que establecer un nuevo consejo electoral provisional, en lugar del consejo permanente previsto en las enmiendas. En enero y febrero, los líderes de varios partidos políticos, entre ellos Rassemblement des démocrates nationaux progressistes fusion, y la Organisation du peuple en lutte, exhortaron al Gobierno a consultar con los partidos políticos sobre el establecimiento de un consejo electoral transparente y digno de crédito, independientemente de la decisión final respecto de la publicación de las enmiendas constitucionales.

6. El primer período ordinario de sesiones del Parlamento en 2012 se inició el 9 de enero y se caracterizó por la ratificación, el 31 de enero, en una sesión conjunta del Senado y la Cámara de Diputados, del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Este acontecimiento pone de manifiesto el empeño de los nuevos líderes del Parlamento de ratificar varios tratados y convenciones de importancia capital en el curso de la cuadragésimo novena legislatura. En esa ocasión, el Presidente Martelly pronunció un discurso en el que describió los graves problemas estructurales y las cuestiones socioeconómicas que

aquejaban a Haití y expresó su deseo de cambiar esa situación aplicando políticas públicas eficaces que redujeran la pobreza que padecían millones de haitianos.

7. Habida cuenta de su promesa electoral de restablecer el ejército de Haití, el 16 de septiembre, el Presidente Martelly dio a conocer un plan preliminar en el que delineaba el propósito y la dotación del nuevo ejército. El 1 de enero Martelly anunció que la comisión civil establecida por decreto presidencial en diciembre de 2011 con el propósito de examinar la reinstauración de las fuerzas armadas había completado su informe preliminar y que pronto lo presentaría para iniciar un proceso de consultas con las tres ramas del Gobierno, así como con la sociedad civil y el sector privado. En respuesta al plan del Presidente Martelly, los asociados internacionales señalaron el derecho soberano de Haití de establecer un ejército permanente, aunque advirtieron que el futuro ejército debería estar sujeto a los controles y la rendición de cuentas inherentes a un régimen democrático, que no debería restablecerse a expensas de la organización de la Policía Nacional de Haití y que el alcance de sus funciones y su composición deberían responder a una revisión más amplia de las funciones del sector de la seguridad. También indicaron que el proyecto no contaría con el apoyo financiero de la comunidad internacional.

8. Si bien públicamente no ha habido llamamientos para volver a movilizar a las fuerzas armadas, a mediados de febrero, en varios departamentos volvieron a surgir varios grupos armados y grupos aparentemente organizados de exmiembros de las fuerzas armadas de Haití, lo que representaba una posible fuente de inestabilidad. El 14 de febrero, tras una reunión con mi Representante Especial, el Ministro del Interior exhortó a esos grupos a desistir de su propósito y regresar a sus hogares e indicó que el Gobierno no había autorizado dicha movilización. Agregó que el ejército de Haití se restablecería en su debido momento, pero bajo un estricto control y de manera ordenada. A pesar del llamamiento del Ministro, un número mayor de grupos más nutridos de exmiembros del ejército y nuevos reclutas realizaron ejercicios de adiestramiento en todo el país a fines de febrero, lo que planteó preguntas sobre sus fuentes de apoyo y financiación.

Evaluación de la situación de seguridad

9. Durante el período que abarca el informe, la situación general en materia de seguridad se mantuvo relativamente estable, aunque frágil, debido a episodios esporádicos de malestar social originados principalmente por la incertidumbre política y las penurias socioeconómicas. La incidencia de violencia por motivos políticos disminuyó considerablemente. En este contexto, la MINUSTAH, con arreglo al mandato previsto, comenzó a reducir la dotación de los efectivos militares y de policía que había aumentado después del terremoto, tarea que debería completar para fines de junio de 2012.

10. No hubo cambios significativos en la incidencia de delitos como asesinatos, violaciones y secuestros en relación con el período del informe anterior. Entre septiembre y diciembre de 2011, el número de homicidios registrados en todo el territorio haitiano disminuyó a 65 por mes, en tanto en el período anterior se habían registrado 76 por mes. La incidencia de secuestros denunciados aumentó ligeramente, a un promedio de 13 casos por mes, en tanto en el período anterior se habían registrado 12 casos por mes. La incidencia de los casos de violación denunciados disminuyó a 40 por mes de un promedio mensual de 43 en el período

anterior. Esta última tendencia puede reflejar una disminución de las denuncias de violaciones en lugar de una disminución real del número de esos delitos.

11. El personal militar y de policía de la MINUSTAH siguió desempeñando un papel esencial en el mantenimiento de la seguridad y la estabilidad en general. Aunque el desempeño de la Policía Nacional de Haití está mejorando gradualmente, la institución aún no está en condiciones de asumir toda la responsabilidad de la salvaguardia de la seguridad interior. La MINUSTAH siguió centrando sus esfuerzos en la protección de los grupos vulnerables, especialmente las mujeres y los niños, ya sea mediante el perfeccionamiento de las estrategias de policía de proximidad en todo Haití, como intensificando su presencia militar y policial en las zonas propensas a la violencia y los campamentos para los desplazados internos. Entre septiembre y diciembre de 2011, los componentes militar y de policía de la MINUSTAH llevaron a cabo 4.455 patrullas conjuntas con la Policía Nacional de Haití en Puerto Príncipe y sus alrededores, además de 15.001 patrullas conjuntas en el resto del país. Durante este período, los componentes militar y de policía de la MINUSTAH llevaron a cabo 29.471 patrullas en los campamentos para desplazados internos en la zona metropolitana de Puerto Príncipe y 10.457 patrullas en campamentos fuera de Puerto Príncipe.

12. Los componentes militar y de policía de la MINUSTAH también llevaron a cabo conjuntamente con la Policía Nacional de Haití operaciones contra la delincuencia, como las operaciones de acordonamiento y registro y las detenciones de miembros de bandas. Cuando se registraron manifestaciones y disturbios civiles, el personal de la MINUSTAH proporcionó respaldo y apoyo cada vez que fue necesario. Entre septiembre y diciembre de 2011, la MINUSTAH llevó a cabo 6.811 operaciones conjuntas en el área metropolitana de Puerto Príncipe con objeto de desarticular las actividades de grupos delictivos. Durante este período, se arrestó a cinco miembros de bandas delictivas. Dichas actividades contaron con el apoyo de operaciones integradas de análisis de las amenazas y reunión de información.

III. Información actualizada sobre la situación humanitaria y la recuperación

13. Haití siguió haciendo frente a importantes problemas humanitarios, pues un gran número de residentes de campamentos sigue dependiendo de la asistencia para su supervivencia. En enero de 2012 había aproximadamente 515.000 residentes de campamentos, incluidos los desplazados internos, que vivían en 707 emplazamientos, la mayoría en Puerto Príncipe o en sus alrededores. Esto representa una reducción de 119.000 personas (el 19% del total) y 394 emplazamientos desde junio de 2011. La actual epidemia de cólera, la inseguridad alimentaria y la extrema vulnerabilidad del país a los desastres naturales han agravado las dificultades a que se enfrenta la población haitiana. Durante el período que abarca el informe, más de 1,5 millones de personas, incluidos 1,1 millones de niños, seguían dependiendo de la ayuda alimentaria proporcionada por el Programa Mundial de Alimentos.

14. Las actividades de recuperación y reconstrucción siguieron avanzando, aunque lentamente. Algunas necesidades humanitarias críticas, especialmente las relacionadas con el agua y el saneamiento en los campamentos, recibieron menos atención a medida que los asociados en la prestación de asistencia humanitaria ponían fin a sus actividades debido a la falta de fondos. El llamamiento consolidado

para Haití en 2011 obtuvo fondos por valor de 210,4 millones de dólares, lo que representó tan solo el 55% de las estimaciones revisadas de recursos (382,4 millones de dólares). En diciembre de 2011, la comunidad de asistencia humanitaria lanzó su llamamiento consolidado para 2012, en el que pedían 230,5 millones de dólares en fondos adicionales para programas humanitarios destinados a salvar vidas y para actividades específicas de preparación y respuesta ante casos de emergencia. Durante el período que abarca el informe, se ha seguido avanzando en el fortalecimiento de la capacidad de la Dirección de Protección Civil de Haití para dirigir las actividades de respuesta ante desastres y las iniciativas de prevención en todo el país, tanto a nivel nacional como local. Se emprendieron varias iniciativas para fortalecer la coordinación y la colaboración entre la Dirección, los asociados en la esfera humanitaria, las Naciones Unidas y las organizaciones locales, como ejercicios conjuntos de simulación, en los que participaron más de 50 asociados, entre ellos la MINUSTAH, el equipo de las Naciones Unidas en el país y organizaciones no gubernamentales locales e internacionales, así como miembros de la sociedad civil. Con la ayuda de las Naciones Unidas y otros asociados internacionales, se formularon 11 planes para imprevistos, entre ellos un plan nacional y un plan para cada uno de los diez departamentos del país. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) también proporcionó oficinas y equipo de tecnología de la información para el Centro Nacional de Operaciones de Emergencia y reforzó la capacidad de los diez centros de operaciones de emergencia de los departamentos mediante la contratación de personal adicional y la provisión de equipos de comunicaciones, lo que ha asegurado una presencia más sostenida de la Dirección de Protección Civil de Haití en las regiones. En enero de 2012, el Fondo Central de Respuesta ante Emergencias, administrado por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios asignó 8 millones de dólares para atender las necesidades apremiantes de las poblaciones vulnerables que aún seguían viviendo en campamentos.

15. La recuperación de Haití se ha visto obstaculizada por el vencimiento en octubre de 2011 del mandato de la Comisión Provisional para la Recuperación de Haití y la incertidumbre que rodea a su renovación o la creación de otras formas de coordinación de los donantes. A enero de 2012, los gobiernos nacionales y las instituciones multilaterales habían entregado el 52,9% (2.380 millones de dólares) de los 4.500 millones de dólares en fondos para el programa de recuperación prometidos para el período 2010-2011. Esos donantes también habían aportado 996 millones de dólares en concepto de alivio de la deuda para Haití. A noviembre de 2011, la comunidad de asistencia humanitaria había construido por lo menos 100.000, o sea el 90%, de los 111.000 refugios temporales previstos para 2011, con lo que se proporcionaron viviendas para 420.000 personas. Varios programas de reasentamiento gestionados por el Gobierno, con el apoyo del equipo de las Naciones Unidas en el país, facilitaron el regreso de más de 1.500 familias a sus barrios. Además, se han reconstruido 25.000 viviendas dañadas por el terremoto con la ayuda de los asociados en la prestación de asistencia humanitaria. La Unión Europea también prometió entregar 33 millones de euros para construir 11.000 viviendas en dos barrios de Puerto Príncipe. Sin embargo, se estima que 515.000 personas que viven en los campamentos todavía necesitan una solución para su problema de vivienda.

16. Los avances visibles en la recuperación y las actividades de reconstrucción después del terremoto incluyeron el retiro, en febrero de 2012, de más de la mitad

de los escombros relacionados con el terremoto, el 10% de los cuales fue retirado en el contexto de programas respaldados por las Naciones Unidas. Más de 400.000 personas han sido empleadas por un promedio de tres meses en programas de dinero por trabajo. En diciembre de 2011, 636 escuelas, incluidas 477 semipermanentes y 159 permanentes, habían sido reconstruidas con el apoyo de asociados del sector de la educación, lo que representaba cerca del 16% de los edificios destruidos o inutilizables. Además, el 80% de los niños que aún vivían en campamentos asistían a la escuela. También hubo una importante ampliación de los servicios de nutrición preventiva y curativa para los niños y las mujeres, pues las Naciones Unidas apoyaron la creación de 290 unidades de tratamiento ambulatorio de nutrición y 24 unidades hospitalarias de estabilización.

IV. Actividades de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití

Apoyo al proceso político

17. Desde que el nuevo Gabinete prestó juramento, la MINUSTAH, mediante los buenos oficios de mi Representante Especial, ha trabajado intensamente con los principales agentes políticos de Haití para alentar la colaboración entre las ramas ejecutiva y legislativa. En repetidas ocasiones la MINUSTAH ha facilitado el diálogo entre dirigentes de las dos ramas de gobierno y otros agentes políticos clave con el propósito de lograr avances en procesos políticos decisivos como la elaboración de propuestas legislativas para el período de sesiones en curso del Parlamento, la reforma de la administración de justicia, el funcionamiento del Tribunal Supremo, la reforma de la policía y los preparativos de las elecciones. El apoyo de la Misión al proceso político se ha venido centrando cada vez más en una tarea prioritaria incluida en su mandato, a saber, el reforzamiento de las instituciones haitianas en los niveles nacional y local, para lo cual aboga por la concertación de un pacto político que promueva la estabilización y el desarrollo de Haití.

18. Mi Representante Especial ha hecho varias propuestas al Presidente, al Primer Ministro y a los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados sobre la forma en que la MINUSTAH puede apoyar la consecución de sus objetivos de política de manera efectiva y de conformidad con su mandato. Como resultado, la Misión está trabajando con los dirigentes políticos de Haití para elaborar una guía de compromisos mutuos sobre las medidas que habrán de adoptarse para fortalecer las instituciones, mejorar el estado de derecho y promover el desarrollo sostenible del país. El apoyo estratégico de la Misión al proceso político consiste en mantener una estrecha cooperación con los asociados internacionales de Haití, incluido el cuerpo diplomático acreditado en Puerto Príncipe, a fin de generar interés en relación con las prioridades del Gobierno.

Apoyo a las próximas elecciones

19. El 29 de diciembre de 2011 el Presidente Martelly emitió un decreto por el que disolvió el Consejo Electoral Provisional, tras un período de parálisis institucional causada por denuncias de corrupción y fraude contra tres miembros del Consejo, entre ellos su Presidente, Sr. Gaillot Dorsainvil. Aunque se ha iniciado un proceso judicial contra el Sr. Dorsainvil, hasta ahora este se ha negado a comparecer ante el

juez de instrucción alegando que la Constitución le concede inmunidad de jurisdicción ante el tribunal. El hecho de que el Consejo Electoral no haya funcionado durante el período que se examina ha limitado las repercusiones de las actividades de apoyo institucional realizadas por la MINUSTAH. Su labor se centró en concluir las tareas relacionadas con las elecciones de 2010-2011, que incluían la destrucción de material confidencial y los preparativos para las elecciones parciales legislativas, municipales y locales. Se espera que las elecciones, originalmente previstas para noviembre de 2011, se celebren en 2012. La labor de la MINUSTAH en relación con esas elecciones, en las cuales se renovará una tercera parte del Senado y se elegirán funcionarios municipales (alcaldes, delegados municipales, y miembros de las asambleas y consejos administrativos de las secciones comunales), se ha centrado hasta el momento en la delimitación de distritos y las posibles enmiendas a la Ley electoral. Debido a las demoras en el nombramiento de los miembros de un nuevo consejo electoral y su establecimiento, así como en el anuncio del calendario electoral, no será posible celebrar elecciones antes del 8 de mayo de 2012, fecha en que una tercera parte de los senadores finalizará sus mandatos. El vacío institucional que se producirá podría agudizar más las tensiones entre el Gobierno y la oposición. Según evaluaciones preliminares, organizar la primera vuelta de las elecciones puede llevar hasta cinco meses a partir de la fecha en que sean convocadas mediante decreto presidencial.

Componente militar

20. El componente militar de la MINUSTAH siguió desempeñando sus funciones con respecto al mantenimiento de un entorno seguro y estable, así como a la gestión de las fronteras, la prestación de asistencia humanitaria, la preparación para casos de desastre y el apoyo a las actividades de recuperación y reconstrucción. Se han empezado a planificar las medidas de seguridad y apoyo logístico para las próximas elecciones. El componente militar de la Misión participó en diversas operaciones de lucha contra la delincuencia, incluida la Operación Esperanza, realizada en octubre de 2011 conjuntamente con la Policía Nacional de Haití y el componente de policía de la Misión. La Operación Esperanza se llevó a cabo en barrios de alto riesgo de Puerto Príncipe y dio como resultado la detención de varios miembros de bandas y la reducción de la actividad de bandas en las zonas seleccionadas. Varias operaciones de seguridad conjuntas que llevaron a cabo la Policía Nacional de Haití y los componentes militar y de policía de la Misión demostraron que había mejorado el nivel de integración en comparación con el período anterior. En ese sentido, los componentes militar y de policía de la Misión han aplicado procedimientos operativos estándar para asegurar que la Policía Nacional de Haití siempre asuma la dirección de esas operaciones conjuntas.

21. Durante el período del que se informa, como parte de la reducción gradual de los efectivos militares que fueron autorizados después del terremoto, se retiraron dos compañías militares de los departamentos de Grande Anse y Nippes. Está previsto que un batallón se retire del departamento Sur a más tardar a fines de marzo de 2012. La retirada de una sección del departamento Noroeste está pendiente de la llegada de una unidad de policía constituida que la sustituirá. De manera paralela a la reducción gradual de la MINUSTAH, sus mandos militares han reconfigurado la estructura de la fuerza para maximizar la eficacia de la Misión. El déficit en materia de seguridad que se produjo al retirarse las unidades militares de esos departamentos se ha cubierto con unidades de policía constituidas de la Misión.

22. La MINUSTAH, mediante su capacidad de ingeniería militar, siguió apoyando diversas actividades de recuperación consideradas prioritarias por el Gobierno y vinculadas a la mitigación de los riesgos de desastre y la creación de las condiciones necesarias para la reconstrucción a más largo plazo. Durante el periodo al que se refiere este informe, las compañías de ingeniería militar proporcionadas por el Brasil, Chile, el Ecuador, Indonesia, el Japón, el Paraguay y la República de Corea llevaron a cabo 53 proyectos de reconstrucción de un total de 168 proyectos concluidos en 2011. Esos proyectos comprendían, entre otros, la demolición de los edificios públicos, los hospitales, las escuelas y los orfanatos dañados por el terremoto; el movimiento de tierras necesario para iniciar la construcción de nuevas edificaciones, incluidos centros de tratamiento del cólera; la reparación de caminos; la perforación de pozos; el drenaje de ríos y canales en preparación para la temporada de lluvias (incluso en los campamentos para desplazados internos); y la mejora de varios sistemas de riego.

Componente de policía

23. En el período que se examina, la reforma y el fortalecimiento de la Policía Nacional de Haití siguieron siendo cuestiones prioritarias para la MINUSTAH. La Policía Nacional de Haití y el componente militar de la Misión elaboraron conjuntamente, en consulta con todos los interesados, un nuevo plan quinquenal de desarrollo de la Policía Nacional de Haití para el período 2012-2016, que ahora se encuentra a la espera de recibir la aprobación final del Gobierno de Haití. En la actualidad, la Policía Nacional de Haití tiene una plantilla de 10.106 agentes, incluidas 760 mujeres.

24. La formación básica de unos 550 cadetes de la 23^a promoción debe comenzar en abril de 2012. El inicio del curso se demoró debido a problemas administrativos y de financiación, además de las diferencias de opinión entre la Policía Nacional de Haití, la MINUSTAH y otros interesados en cuanto a las fechas, la duración del curso y el tamaño de los grupos. El proceso de contratación para la 24^a promoción continúa, con la meta de lograr que en esa promoción el 30% de los graduados sean mujeres. En septiembre de 2011 se reanudó el proceso de verificación de antecedentes de todos los agentes de policía, que está a cargo de un comité conjunto de la Policía Nacional de Haití y la MINUSTAH. Durante el período que se examina, el comité conjunto tomó la decisión definitiva de dar de baja de la fuerza a 138 agentes de policía “no recomendados”, de un total de 3.583 agentes de la Policía Nacional de Haití cuyos antecedentes han sido investigados desde diciembre de 2006. Además, el componente de policía de la MINUSTAH y su asesor de derechos humanos se han dedicado a fomentar la capacidad de la Policía Nacional de Haití para dar seguimiento a las denuncias sobre violaciones de los derechos humanos cometidas por sus agentes y presentar informes al respecto.

25. El avance de la contratación, la investigación de antecedentes y la formación se ha visto obstaculizado por una serie de problemas. Entre ellos cabe citar la necesidad de reestructurar el sistema de contratación, acelerar la renovación o construcción de instalaciones a fin de ampliar los cursos de capacitación para funcionarios de nivel medio y superior de los organismos de orden público, aumentar los recursos presupuestarios para financiar clases más numerosas y sesiones de formación más frecuentes y asegurar que los cadetes recién adiestrados reciban su paga mensual. La MINUSTAH y otros interesados están formulando opciones para resolver esos problemas.

26. La MINUSTAH sigue prestando asistencia técnica a varios proyectos financiados por donantes para rehabilitar y construir instalaciones policiales. La construcción de una nueva academia de policía para formar mandos medios y superiores deberá concluir a más tardar en 2013. Se están elaborando planes para construir otras instalaciones para las unidades especializadas de la Policía Nacional de Haití, incluidas las de guardacostas y orden público. La reducción del personal de policía autorizado de la MINUSTAH a 3.241 agentes comenzará en marzo y deberá terminar en junio de 2012.

Protección de los grupos vulnerables

27. Durante el período que se examina, la MINUSTAH continuó sus servicios de vigilancia comunitaria en los campamentos de desplazados internos, en estrecha coordinación con los comités de campamento. El componente de policía de la Misión brindó orientación a agentes de la Policía Nacional de Haití y ayudó a establecer una segunda comisaría de policía en el campamento Jean Marie Vincent, el mayor y más inseguro de Puerto Príncipe. Además, la policía de la MINUSTAH, junto con la Policía Nacional de Haití, mantuvo una presencia permanente, con patrullas reforzadas, en siete campamentos de desplazados internos considerados de alto riesgo, así como patrullas diarias por turnos en unos 150 campamentos “no permanentes”. Ante el desalojo forzoso de desplazados internos, particularmente en Léogâne, epicentro del terremoto de 2010, el grupo de protección se puso en contacto con las autoridades haitianas y las alentó a adoptar un plan amplio para el cierre de campamentos, que vinculara las fechas de cierre con la facilitación de alojamiento alternativo y la determinación de lugares de asentamiento a largo plazo. En Puerto Príncipe, el Gobierno hizo progresos tangibles en la aplicación del programa de reasentamiento “16/6”, que concede subsidios a los residentes de seis campamentos ubicados en grandes barrios de la ciudad para que puedan alquilar viviendas o reparar las propias. A esta iniciativa se suma la rehabilitación de los 16 barrios de origen de la mayoría de los desplazados que se encuentran en esos campamentos. El programa recibe apoyo de varios miembros del equipo de las Naciones Unidas en el país.

28. La violencia sexual y sexista siguió siendo un problema preocupante, sobre todo en los distritos pobres de Puerto Príncipe, los campamentos de desplazados internos y las zonas remotas del país. En octubre de 2011, la MINUSTAH, en colaboración con la Policía Nacional de Haití y el Ministerio de Asuntos y Derechos de la Mujer, estableció áreas especiales de acogida para atender a víctimas de la violencia sexual y sexista en tres de los campamentos de mayor riesgo de Puerto Príncipe. Se están acondicionando instalaciones de acogida similares en siete comisarías de policía de la zona metropolitana. Durante el período del que se informa, la MINUSTAH también estableció una oficina de coordinación y respuesta a la violencia sexual y sexista en la Policía Nacional de Haití. Asimismo, la MINUSTAH y el PNUD impartieron capacitación sobre el tema a instructores de la Policía Nacional de Haití de diez departamentos del país. Esos instructores impartieron a su vez cursos prácticos sobre técnicas de investigación de incidentes de violencia sexual y sexista para agentes de la Policía Nacional de Haití.

29. Entretanto, la MINUSTAH supervisó el proceso de investigación de 62 casos de violación denunciados en cuatro comisarías de la Policía Nacional de Haití en Puerto Príncipe. Esa labor reveló que en ninguno de los casos se llegó al enjuiciamiento debido a una insuficiente capacidad de investigación, arreglos

extrajudiciales o la negativa de las víctimas a comparecer ante el juez de instrucción, lo que ha suscitado considerable inquietud acerca de la idoneidad de la respuesta de las autoridades policiales y judiciales.

Reducción de la violencia en las comunidades

30. La reducción de la violencia en las comunidades sigue siendo una medida de estabilización decisiva para combatir la continua inestabilidad política, la debilidad de las instituciones de seguridad y los persistentes problemas socioeconómicos. Cabe suponer que las demoras previstas en la organización de las elecciones legislativas, municipales y locales provoquen un aumento de las tensiones, y los proyectos de reducción de la violencia en las comunidades pueden ayudar a mitigar esas tensiones en las comunidades urbanas frágiles que son destinatarias del programa.

31. En consonancia con la prioridad que el Gobierno de Haití atribuye a la creación de empleo, la MINUSTAH continuó trabajando con asociados nacionales e internacionales en la ejecución de proyectos en gran escala y de gran densidad de mano de obra, y actividades de formación profesional, inserción laboral y asistencia jurídica, así como en iniciativas sociales y de protección en Puerto Príncipe, Gonaïves, Cabo Haitiano y Jacmel. Desde la publicación de mi último informe, la Misión ha finalizado 32 de los 63 proyectos de reducción de la violencia en las comunidades valorados en 9 millones de dólares; 26 de esos proyectos se centraron en la conservación del medio ambiente y ofrecieron empleo temporal a 20.000 jóvenes en situación de riesgo. La MINUSTAH también apoyó actividades de formación profesional y sigue ayudando en la inserción laboral de 1.110 jóvenes en situación de riesgo, en colaboración con el sector privado e instituciones del Estado. La MINUSTAH proporciona apoyo en los ámbitos educativo, psicosocial y de salud a 2.000 mujeres, incluidas reclusas menores de edad y víctimas de la violencia sexual y sexista.

Apoyo a las instituciones del Estado

32. En el contexto del apoyo que está prestando a las iniciativas de descentralización del Ministerio del Interior y Defensa Nacional, la MINUSTAH proporcionó asesoramiento técnico a 140 municipios para que finalizaran sus presupuestos. La Misión ha adscrito a cuatro funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico en las oficinas de los diez nuevos delegados departamentales nombrados en septiembre de 2011 por el Presidente Martelly a fin de proporcionar asesoramiento técnico. La MINUSTAH también prestó asistencia para determinar las principales prioridades legislativas del Parlamento de Haití que se incluirán en el programa legislativo de 2012.

33. En el período que abarca el informe continuaron ejecutándose proyectos de infraestructura y equipo en apoyo a las autoridades de Haití. Desde julio de 2011, la MINUSTAH y las autoridades de Haití han seleccionado 121 nuevos proyectos de construcción gubernamentales y la MINUSTAH ha construido y equipado 35 oficinas prefabricadas que alojan a 21 administraciones públicas. Estas últimas incluyen instalaciones para el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, el Ministerio de Planificación y Cooperación Externa, el Ministerio del Interior y Defensa Nacional, la Oficina del Registro Civil, seis tribunales de paz, la Administración Penitenciaria Nacional y la oficina de la Guardia Costera.

Proyectos de efecto rápido

34. En el período del que se informa, la MINUSTAH siguió centrándose en desarrollar proyectos de efecto rápido para las comunidades afectadas por el terremoto, y al mismo tiempo, seleccionando proyectos en las cuatro esferas prioritarias definidas por los dirigentes de la Misión en septiembre de 2011, a saber, la mitigación del cólera, el alumbrado de seguridad, la rehabilitación de carreteras e infraestructuras y la infraestructura del estado de derecho. Con un presupuesto de 7,5 millones de dólares para proyectos de efecto rápido en el período 2011-2012, la MINUSTAH continúa centrándose en apoyar a las comunidades más necesitadas y en las esferas que carecen de una asistencia adecuada del Gobierno y los donantes. Al 30 de enero de 2012, se estaban ejecutando 51 proyectos y se iban a lanzar otros 78, con un total de 129 proyectos por un valor de 5,57 millones de dólares.

Desarrollo de la capacidad y estado de derecho

35. El apoyo de la MINUSTAH al Ministerio de Justicia y Seguridad Pública se vio obstaculizado por los tumultos políticos que se produjeron tras la dimisión del Ministro de Justicia, Josué Pierre-Louis, en noviembre de 2011. Su sucesor, Michel Pierre Brunache, que fue nombrado en diciembre, ha hecho declaraciones públicas comprometiendo al Gobierno con la reforma del estado de derecho. Sin embargo, si bien existe un amplio acuerdo en círculos gubernamentales de que el estado de derecho es una de las principales prioridades, la labor de la Misión en apoyo al estado de derecho se ha visto entorpecida por una falta persistente de voluntad de lograr cambios reales y una constante cultura de impunidad, en particular dentro de la clase política haitiana y entre la élite. Existen estructuras paralelas muy enraizadas en la sociedad de Haití, que permiten que grupos de la sociedad haitiana utilicen prácticas corruptas para eludir el sistema legal. Los progresos en el fortalecimiento del estado de derecho también se han visto entorpecidos por que en solo 12 meses ha habido una sucesión de cinco fiscales en Puerto Príncipe.

36. En el período del que se informa, el Presidente Martelly nombró al Presidente y Vicepresidente del Tribunal Supremo de una lista de candidatos presentada por el Senado. El puesto de Presidente del Tribunal Supremo llevaba vacante desde 2004. El 14 de febrero, el Ministro de Justicia anunció que el Presidente Martelly emitiría en breve un decreto para llenar las cinco vacantes judiciales restantes, con lo que el Tribunal Supremo podría comenzar a funcionar. En enero de 2012 el Presidente Martelly estableció un grupo de trabajo sobre la reforma de la justicia con el mandato de proponer medidas apropiadas para esa reforma. El grupo de trabajo tiene 24 meses para desempeñar su mandato. En el período que abarca el informe, la MINUSTAH y el PNUD realizaron reuniones sobre el estado de derecho en los diez departamentos del país en las que participaron dirigentes comunitarios, autoridades municipales y representantes del poder judicial y la policía nacional a fin de definir soluciones locales a la inseguridad y los conflictos políticos.

Justicia

37. La MINUSTAH siguió proporcionando apoyo técnico y logístico a las 18 oficinas de asistencia jurídica establecidas por todo el país. Recientemente, el asociado en la financiación de la asistencia jurídica, la Unión de Naciones Suramericanas, informó a las partes interesadas, incluida la MINUSTAH, de que había decidido poner fin a la financiación del programa de asistencia jurídica de

Haití. El Gobierno de Haití ha indicado a la MINUSTAH que tiene la intención de ocuparse de la gestión del programa de asistencia jurídica. En enero de 2012, el Ministerio de Justicia y Seguridad Pública estableció un grupo de trabajo de transición, con la participación de la MINUSTAH y otras partes interesadas, a fin de preparar un plan de desarrollo de un sistema de asistencia jurídica sostenible y examinar el proyecto de ley por el que se establece el *Système national d'assistance légale*. Junto con el PNUD, la MINUSTAH realizó cursillos de dos días de duración en Croix des Bouquets y Jérémie para capacitar a un grupo de 30 agentes de policía, magistrados y fiscales, incluidas cuatro mujeres, sobre técnicas de investigación en casos de agresión sexual. La MINUSTAH, junto con el PNUD, ha continuado su apoyo técnico y logístico para el establecimiento del Consejo Superior del Poder Judicial mediante la prestación de asistencia a dos grupos de trabajo sobre la redacción de las normas y reglamentos y la transferencia de competencias del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública al Consejo.

Administración penitenciaria

38. La MINUSTAH prestó asistencia en materia de administración penitenciaria en forma de desarrollo de la capacidad para atender las necesidades de seguridad, personal y capacitación, el desarrollo de políticas y las mejoras de la infraestructura. La presencia diaria de oficiales de la MINUSTAH en las 16 cárceles del país ha permitido que se hicieran mejoras en todas esas esferas prioritarias, en particular a nivel local. Sin embargo, las cárceles de Haití siguen teniendo problemas de hacinamiento, gestión deficiente, detención preventiva excesivamente larga y escasez de agua y alimentos. Se observaron mejoras en lo que respecta a la separación de menores en todas las cárceles excepto tres y en las condiciones sanitarias generales. Una de las principales prioridades de la Misión ha sido prestar apoyo a la Oficina del Director de Administración Penitenciaria para elaborar procedimientos y prácticas estándar relativos al funcionamiento de la nueva cárcel de Croix des Bouquets. Hasta la fecha, el Director de Administración Penitenciaria ha firmado oficialmente 9 de los 12 procedimientos estándar propuestos. Los tres restantes se presentarán al Ministro de Justicia y a los dirigentes de la Policía Nacional de Haití para su validación final. En el período del que se informa, se hizo especial hincapié en la liberación de internos en prisión preventiva o aquellos cuya detención había superado su sentencia. Como resultado de las iniciativas de la MINUSTAH, entre septiembre de 2011 y enero de 2012 se liberó a 269 detenidos. Además, se completaron dos proyectos de efecto rápido de la MINUSTAH que contribuyeron a mejores condiciones de trabajo y de vida en dos cárceles en Les Cayes y Grande Rivière du Nord. Asimismo, la MINUSTAH proporcionó capacitación para oficiales sobre el terreno a 42 funcionarios de prisiones en materia de evaluación del desempeño de los nuevos reclutas en prisiones. La MINUSTAH capacitó a otros 14 funcionarios de prisiones en técnicas de interrogatorio, cacheos y uso de las esposas.

Derechos humanos

39. La Misión siguió centrándose en la investigación y presentación de informes sobre violaciones de los derechos humanos. Por conducto de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, en diciembre de 2011 la MINUSTAH publicó dos informes sobre presuntos asesinatos ilícitos cometidos por agentes de la Policía Nacional de Haití y lamentó que, a pesar de

algunas medidas de la policía y del poder judicial para investigarlos, había una falta de capacidad significativa por parte del Estado para enjuiciar y castigar efectivamente a los culpables. La Misión también siguió de cerca el juicio de los agentes de policía y funcionarios de prisiones acusados de asesinatos ilícitos durante el motín de la cárcel de Les Cayes que tuvo lugar el 19 de enero de 2010. En el juicio se condenó a ocho acusados y se absolvió a otros seis. Al 30 de enero, el magistrado haitiano que dirigía la investigación del ex-Presidente Jean-Claude Duvalier afirmó que la prescripción de los delitos bloqueaba el procesamiento de crímenes de derechos humanos bien documentados bajo el régimen de Duvalier y que el Sr. Duvalier solo podría ser enjuiciado por cargos de corrupción. La MINUSTAH manifestó públicamente que lamentaba esa decisión. La Misión continuó abogando por que el Estado tomara medidas para asegurar la rendición de cuentas por las violaciones de los derechos humanos cometidas durante el régimen de Duvalier y prestando apoyo al respecto. La MINUSTAH también realizó varios programas de capacitación para las autoridades locales y dirigentes comunitarios a fin de desarrollar la capacidad sobre el estado de derecho, específicamente en materia de derechos humanos, y proporcionó apoyo a la Office de la protection du citoyen.

Cuestiones de género

40. En noviembre de 2011, la MINUSTAH, en colaboración con el Ministerio de Asuntos y Derechos de la Mujer y dos organizaciones de mujeres, lanzó un proyecto financiado por Luxemburgo para promover la participación de la mujer en posiciones de liderazgo a nivel nacional y local. La MINUSTAH también prestó asistencia al grupo de mujeres parlamentarias para desarrollar un proyecto de efecto rápido destinado a promover la participación de la mujer en la adopción de decisiones a todos los niveles e identificar estrategias a fin de asegurar una representación de la mujer en cargos públicos de al menos el 30%.

Protección de menores

41. En el período del que se informa, la MINUSTAH recibió 110 denuncias de casos de violación y otros abusos sexuales contra menores, 15 de casos de reclutamiento y utilización de niños por bandas armadas, 12 casos de secuestro y 7 de asesinato de menores, algunos de ellos durante tiroteos. La MINUSTAH está trabajando con la Organización Internacional para las Migraciones y el UNICEF para contribuir a las enmiendas del proyecto de ley sobre la trata de personas a fin de alinearlos con el Protocolo de Palermo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que Haití ratificó en 2009. En la esfera de la justicia de menores, la MINUSTAH siguió abogando a favor de la gestión acelerada de casos y el mejoramiento de las condiciones de detención de los menores. Además, la MINUSTAH realizó tres sesiones de capacitación y sensibilización en el departamento Oeste para reforzar la capacidad de 42 organizaciones comunitarias sobre cuestiones de protección de los menores, incluida la violencia sexual, la justicia de menores y el tráfico de niños.

VII/SIDA

42. La MINUSTAH y el equipo de las Naciones Unidas en el país fortalecieron los mecanismos de coordinación y reforzaron las estructuras nacionales de lucha contra el SIDA en Haití. Continuaron realizándose actividades de concienciación, incluidas

sesiones de capacitación y programas de radio, en todo Haití relacionadas con la prevención del VIH en los programas posteriores a las situaciones de emergencia. Se reformó el mecanismo de coordinación para Haití del Fondo Mundial a fin de mantener una financiación continuada. La MINUSTAH también ayudó al Gobierno a actualizar el plan nacional multisectorial contra el SIDA. Además, se presentó al Parlamento una ley recién revisada sobre la prevención del VIH.

Conducta y disciplina

43. La labor de la Dependencia de Conducta y Disciplina de la Misión se centró en fortalecer las medidas de prevención, acelerar la gestión de los casos disciplinarios y adoptar medidas correctivas, en línea con la política de las Naciones Unidas de tolerancia cero ante los casos de conducta indebida de su personal. En el período del que se informa, la MINUSTAH respondió a varios casos de acusaciones graves de conducta indebida de personal de la Misión. Esos casos incluían la presunta violación de un hombre haitiano en Port-Salut, la presunta violación de un menor en Gonaïves y presuntas relaciones sexuales entre personal de la Misión y tres menores en Puerto Príncipe. Como resultado de esas acusaciones, la Misión se enfrentó a protestas públicas en Haití y entre la clase política contra la supuesta conducta indebida de su personal. El 8 de febrero, el Senado aprobó unánimemente una resolución en la que se pedía al Secretario General que retirara la inmunidad de los dos funcionarios de la MINUSTAH que supuestamente habían participado en el caso ocurrido en Gonaïves. En todos esos casos, la Misión respondió proactivamente iniciando investigaciones internas y tomando rápidamente medidas disciplinarias. Además, la Misión realizó 51 sesiones de capacitación sobre la conducta indebida y la prevención de la explotación y los abusos sexuales para un total de 1.265 miembros de la MINUSTAH en Puerto Príncipe y varias regiones. En colaboración con la Sección de Comunicaciones e Información Pública, la Dependencia de Conducta y Disciplina completó la producción de un vídeo de capacitación sobre la prevención de los casos de mala conducta. El equipo también apoyó las medidas del equipo de las Naciones Unidas en el país y la Oficina del Ombudsman de Haití para elaborar una estrategia amplia de asistencia a las víctimas.

Información pública y divulgación

44. En el período que abarca el informe, la MINUSTAH siguió utilizando la información pública y la divulgación como instrumento estratégico a fin de apoyar la ejecución de su mandato y asegurar la comprensión y visibilidad de sus esfuerzos. Se tomaron medidas para reafirmar la aplicación firme por la Misión de la política de las Naciones Unidas de tolerancia cero ante los casos de mala conducta de su personal. Los instrumentos de divulgación incluyeron conferencias de prensa periódicas, la publicación y difusión oportunas de comunicados de prensa y mensajes de mi Representante Especial, visitas a proyectos sobre el terreno con los medios de comunicación, y el uso del sitio web de la Misión y las redes sociales. La Misión también hizo campañas de educación cívica y produjo programas de televisión que se emitieron en las emisoras de televisión nacionales y de la diáspora. La Radio MINUSTAH FM emitió programas las 24 horas del día que incluyeron información prioritaria y campañas de sensibilización que abarcaban, entre otras cosas, las medidas de prevención del cólera, la preparación ante desastres y huracanes, la promoción del diálogo nacional y el respeto del estado de derecho.

V. Actividades humanitarias, de recuperación y de desarrollo

Coordinación entre la Misión y el equipo de las Naciones Unidas en el país

45. La MINUSTAH y el equipo de las Naciones Unidas en el país continuaron sus esfuerzos por desarrollar y aplicar programas conjuntos. A enero de 2012, se estaban ejecutando diez programas conjuntos por un total de 250 millones de dólares, incluidos cinco programas financiados con el Fondo para la Reconstrucción de Haití. Esos programas abordaban una amplia gama de prioridades de recuperación, entre ellas la eliminación de desechos, la vivienda, la salud, el regreso de los desplazados a sus vecindarios de origen o a viviendas más seguras, las comidas escolares y la sostenibilidad ambiental. Los miembros del equipo de las Naciones Unidas en el país tienen tres prioridades comunes: prestar apoyo a la creación de instituciones gubernamentales, la descentralización y la igualdad entre los géneros. Para lograr las dos primeras prioridades, en 2011 organismos de las Naciones Unidas desplegaron a 419 miembros del personal de contratación nacional y 106 de contratación internacional a entidades nacionales y de los gobiernos locales a fin de aumentar su capacidad y prestar asistencia técnica. Bajo el liderazgo de la MINUSTAH, el Grupo de los 12, el grupo de donantes principales en Haití, se ha reunido periódicamente para acelerar los progresos y mejorar la coordinación del proceso de recuperación, y al mismo tiempo prestar apoyo a la reactivación de los grupos de coordinación de los principales sectores (*tables sectorielles*), bajo el liderazgo de los ministerios nacionales. Al mismo tiempo, el Grupo de los 12 está trabajando con el Ministerio de Planificación y Cooperación Externa para reforzar la estructura nacional de coordinación de la asistencia y elaborar un acuerdo que detalle las responsabilidades mutuas en el fortalecimiento de la administración pública y las instituciones nacionales. A diciembre de 2011, la mayoría de los grupos humanitarios estaban presididos o gestionados conjuntamente por entidades gubernamentales. Una de las principales prioridades para 2012 del equipo humanitario en el país es racionalizar las estructuras de coordinación humanitaria para potenciar el papel de liderazgo del Gobierno. Los agentes humanitarios también están desarrollando la capacidad del Gobierno de preparación y respuesta en caso de desastres mediante el apoyo al sistema nacional de reducción de los riesgos de desastres a fin de elaborar un plan para imprevistos que aborde múltiples riesgos en caso de terremotos, inundaciones, huracanes o tsunamis.

46. El marco estratégico integrado para Haití, desarrollado inicialmente para un período de 18 meses, de junio de 2010 a diciembre de 2011, y que constituye la principal referencia de programación para la MINUSTAH y los organismos de las Naciones Unidas, se ha prorrogado hasta diciembre de 2012. El marco está organizado en cinco pilares, que incluyen la reconstrucción institucional, territorial, económica y social, así como un pilar de creación de un “entorno propicio”. A comienzos de 2012, el sistema de las Naciones Unidas en Haití comenzó a elaborar un nuevo marco para el período 2013-2016, que integrará prioridades humanitarias, de desarrollo y estabilización en consonancia con el nuevo plan del Gobierno, que se deriva directamente de su Plan de Acción para la Recuperación y el Desarrollo de Haití, de marzo de 2010.

Respuesta a la epidemia de cólera

47. La comunidad humanitaria sigue prestando apoyo a la respuesta nacional ante el brote de cólera. Al 20 de enero de 2012, el número de casos acumulados de personas infectadas era de 526.524, y la epidemia había causado la muerte a 7.025 personas desde el comienzo del brote en octubre de 2010. Bajo el liderazgo del Ministerio de Salud Pública y Población, se ha establecido un sistema nacional de alerta sobre el cólera. Las campañas de concienciación a gran escala y la red nacional de centros de tratamiento han logrado un descenso general de las tasas de infección y de mortalidad. En 2011, más de tres millones de personas recibieron suministros de agua, productos de tratamiento del agua, sistemas de filtrado de agua y materiales de saneamiento de la MINUSTAH, los organismos de las Naciones Unidas y los asociados humanitarios.

48. Después de la publicación en mayo de 2011 del informe del grupo de expertos independiente sobre los orígenes del brote de cólera, las actividades de la Misión se centraron en apoyar la prevención. Después de la respuesta de emergencia, la MINUSTAH, los organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones humanitarias y el movimiento de la Cruz Roja se dedicaron a desarrollar la capacidad nacional para la prevención del cólera y su respuesta en los departamentos Central, Artibonite, Oeste, Norte, Noreste y Noroeste. Con apoyo del UNICEF, se capacitó a más de 1.400 formadores y 5.200 trabajadores comunitarios en la promoción de la higiene, haciendo hincapié en particular en la prevención del cólera. El UNICEF continúa prestando apoyo, en asociación con el Ministerio de Salud Pública y Población y el Banco Interamericano de Desarrollo, a 16 centros de tratamiento del cólera, 120 dependencias de tratamiento del cólera y 1.172 lugares comunitarios de rehidratación oral. Con el apoyo de la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos, las campañas puerta a puerta, las encuestas de diagnóstico social y las representaciones teatrales también ayudaron a sensibilizar a más de 300.000 residentes de 140 campamentos y barrios sobre el cólera y la importancia de limpiar las letrinas. Finalmente, organismos de las Naciones Unidas y otros donantes, en estrecha colaboración con el Gobierno, apoyaron la construcción y funcionamiento de un sistema moderno de tratamiento de desechos de origen humano cerca de Puerto Príncipe (Morne-à-Cabri), asegurando así un mayor nivel de seguridad ambiental para la zona metropolitana.

49. La epidemia de cólera continuará en 2012 y sigue existiendo el riesgo de nuevos brotes. Los progresos en la prevención del cólera se ven amenazados por una financiación limitada, que ha dado como resultado el cierre de servicios de saneamiento en varios campamentos para poblaciones afectadas por el terremoto, incluidos los desplazados internos. El saneamiento inadecuado, las fuentes insuficientes de agua potable, las lluvias y las inundaciones durante la estación lluviosa plantean serios riesgos y podrían causar nuevas infecciones.

Oficina del Enviado Especial para Haití

50. La Oficina del Enviado Especial para Haití ha continuado acompañando al Gobierno de Haití en sus esfuerzos por hacer un seguimiento de las promesas de los donantes y ejercer cierto grado de regulación y supervisión de los proveedores no estatales a fin de que alineen su labor y su financiación con las prioridades del Gobierno. A tal fin, la Oficina del Enviado Especial ha trabajado estrechamente con el Ministerio de Planificación y Cooperación Externa para realizar un estudio de los

proveedores no estatales inscritos. De septiembre de 2011 a febrero de 2012, la tasa de desembolso de los donantes aumentó del 43% al 52,9%. Del total de 5.330 millones de dólares desembolsados por donantes bilaterales y multilaterales para las iniciativas humanitarias y de recuperación en Haití en 2010 y 2011, se estima que el 10% se ha canalizado por sistemas gubernamentales. Se ha canalizado más financiación para la recuperación a través de sistemas gubernamentales que la financiación para actividades humanitarias, pero los donantes bilaterales han canalizado menos que los donantes multilaterales a través de sistemas gubernamentales. De la financiación desembolsada por donantes bilaterales de sus promesas de fondos para la recuperación, solo se ha canalizado el 6% a través de sistemas haitianos como apoyo presupuestario.

VI. Aspectos financieros

51. La Asamblea General, en su resolución 65/256 B, de 30 de junio de 2011, consignó la suma de 793.517.100 dólares para el mantenimiento de la MINUSTAH en el período comprendido entre el 1 de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012.

52. Al 9 de febrero de 2012, las cuotas por pagar a la Cuenta Especial de la MINUSTAH ascendían a 259,2 millones de dólares. El total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz en esa fecha era de 2.801,2 millones de dólares.

53. Al 6 de febrero de 2012 las sumas adeudadas a los países que aportan contingentes y unidades de policía constituidas a la MINUSTAH ascendían a 11,9 millones de dólares. Se han reembolsado los gastos de los contingentes y del equipo de propiedad de los contingentes para los períodos terminados el 30 de noviembre de 2011 y el 30 de septiembre de 2011, respectivamente, de conformidad con el calendario trimestral de pagos.

VII. Observaciones

54. El compromiso forjado entre el Presidente Martelly y los legisladores de Haití, que condujo a la toma de posesión de un nuevo Gobierno en octubre de 2011, dio la oportunidad de salir del estancamiento político que había impedido la recuperación del país y sus progresos hacia la estabilidad y el desarrollo a largo plazo. Lamentablemente, no se aprovechó esa oportunidad. El enfrentamiento continuado entre las ramas ejecutiva y legislativa del Gobierno y las tensiones dentro del ejecutivo hicieron que el Primer Ministro Garry Conille dimitiera después de solo cuatro meses en el poder. Esto supone que los dirigentes haitianos no han sabido estar a la altura de las expectativas legítimas de los que los eligieron ni gobernar efectivamente en unos momentos de necesidad sin precedentes en Haití.

55. Ahora las ramas ejecutiva y legislativa de Haití deben actuar en pro de los intereses más amplios del pueblo haitiano y nombrar rápidamente a un nuevo Primer Ministro. Aliento a ambas a que trabajen juntas y eviten por todos los medios posibles las recientes disputas que han impedido los progresos en el fortalecimiento y reforma de las instituciones de gobernanza de Haití. A este respecto, apoyo plenamente el llamamiento que hicieron los miembros del Consejo de Seguridad durante su reciente visita a Haití para que los líderes políticos del país actúen juntos

en un espíritu de avenencia. Aliento a todos los agentes a que participen en un diálogo político constructivo para lograr un acuerdo y reconciliación políticos basados en la tolerancia mutua. Ese diálogo genuino e inclusivo es una condición previa para lograr progresos demostrables en la recuperación y el desarrollo, las elecciones, la reforma constitucional, el estado de derecho, la protección de los derechos humanos y la creación de una cultura en la que no se tolere la impunidad. En las últimas elecciones, el pueblo de Haití hizo un firme llamamiento a favor del cambio y merece que sus dirigentes electos cumplan las promesas que hicieron en sus campañas.

56. He tomado conocimiento de los informes continuados y en aumento sobre la movilización de varios centenares de exmiembros armados de las fuerzas armadas de Haití y nuevos reclutas que han ocupado varios antiguos campamentos de adiestramiento en varios departamentos. Exhorto al Gobierno a que tome medidas firmes para poner fin a ese proceso de movilización que plantea una amenaza para la estabilidad del país e investigue de manera transparente sus fuentes de financiación y apoyo.

57. Espero que las autoridades de Haití relancen pronto el proceso electoral para las próximas elecciones parciales legislativas, municipales y locales y establezcan un consejo electoral creíble. Esto contribuirá a revitalizar las instituciones de Haití y reducir el vacío institucional cuando finalice el mandato de diez senadores el 8 de mayo de 2012. Es especialmente importante que el Gobierno movilice los recursos necesarios para desarrollar las capacidades de gestión electoral y administrativas del consejo electoral. La MINUSTAH está dispuesta a prestar apoyo al proceso electoral, al igual que ha hecho en el pasado, y coordinar la asistencia electoral internacional a Haití en cooperación con otras partes interesadas internacionales.

58. El veredicto en el caso de los asesinatos cometidos durante el motín de la cárcel de Les Cayes el 19 de enero de 2010 ha enviado una señal positiva sobre el compromiso de las autoridades haitianas de fortalecer el estado de derecho y proteger los derechos humanos. Sin embargo, me preocupa la reciente decisión en la causa relativa a Jean-Claude Duvalier de que se aplica la prescripción a las violaciones de los derechos humanos, bien documentadas, durante su régimen. Aliento a las autoridades de Haití a que no escatimen esfuerzos en la lucha contra la impunidad.

59. Al reducirse los efectivos autorizados de la MINUSTAH después del terremoto, y en previsión de la ulterior consolidación progresiva y ordenada del personal y las actividades de la Misión en los próximos años, la Misión está centrando sus medidas en las principales tareas que figuran en su mandato en las que puede lograr cambios, a saber, el apoyo al proceso político y la consolidación de la autoridad estatal, así como la asistencia en el fortalecimiento de las instituciones estatales. Haití requerirá el apoyo continuado de la Misión y los donantes internacionales para fomentar la capacidad de sus instituciones de estado de derecho y de seguridad. No obstante, las autoridades de Haití también deben asumir cada vez más responsabilidades sobre la estabilidad del país. Esto significa una mayor presencia del Estado en todo el país, encarnado en la Policía Nacional de Haití, una judicatura plenamente funcional y una administración pública que responda. También supone avanzar en la educación y proporcionar servicios básicos, vivienda y protección a los que continúan desplazados por el terremoto.

60. En el pasado decenio se ha ofrecido a Haití una asistencia internacional considerable, en particular desde el terremoto de enero de 2010. Las ramas ejecutiva y la legislativa deben aprovechar la oportunidad que supone esta mayor atención para reforzar el estado de derecho y crear instituciones más firmes y estables, derechos de propiedad fidedignos y garantías legales, incluido el registro de tierras y el registro civil, que requieren las inversiones extranjeras.

61. Aliento al nuevo Gobierno a que asuma el liderazgo del proceso de recuperación y desarrollo de Haití. Hay que tomar decisiones difíciles en el futuro para superar la falta de voluntad política y la resistencia enraizada a la reforma en Haití, que si no se resuelven, seguirán siendo un obstáculo para el progreso del país. Las personas a las que se ha encomendado la dirección de las instituciones de gobernanza de Haití a todos los niveles del Gobierno deben demostrar una mayor rendición de cuentas y profesionalismo y crear un entorno político caracterizado por la tolerancia en lugar de la polarización. Ahora que se ha instaurado un Gobierno legítimo en Haití, las autoridades haitianas tienen la oportunidad de hacer progresos genuinos en la reconstrucción de la nación, el fortalecimiento de las instituciones, la atracción de las inversiones, la promoción del desarrollo sostenible y el refuerzo del respeto del estado de derecho y los derechos humanos.

62. Quisiera concluir expresando mi sincero agradecimiento a mi Representante Especial, Sr. Mariano Fernández, mi Enviado Especial, el ex-Presidente de los Estados Unidos, Sr. William J. Clinton, y a los hombres y mujeres de la MINUSTAH y el equipo de las Naciones Unidas en el país y sus colaboradores por su continua dedicación y compromiso en apoyo a la recuperación y estabilidad de Haití.